



Timetable

9:30 – 9:35	Opening Address Kazuhiko Takeuchi IATSS President President, Institute for Global Environmental Strategies (IGES) Project Professor, The University of Tokyo	開会挨拶 武内和彦 IATSS会長 地球環境戦略研究機関(IGES)理事長 東京大学特任教授
9:35 – 9:40	Overview of Objectives Akihiro Nakamura Professor, Faculty of Economics Chuo University	趣旨説明 中村彰宏 IASS 会員 / 国際フォーラム実行委員会委員長 中央大学教授
9:40 – 10:40	Lecture Akinori Morimoto Professor, Faculty of Science and Engineering Waseda University Nicholas J. Ward Director of the Center for Health and Safety Culture Professor of Industrial and Management Systems Engineering, Montana State University	講演 森本章倫 早稲田大学理工学術院 社会環境工学科 教授 ニコラス・ウォード モンタナ州立大学教授、安全衛生文化センター長
	Break	休憩
10:50 – 11:50	Panel Discussion Coordinator Shunsuke Managi Panelists Soams Job Akinori Morimoto Nicholas J. Ward George Yannis Susanna Zammataro	パネルディスカッション コーディネーター 馬奈木 俊介 パネリスト ソームズ・ジョブ 森本 章倫 ニコラス・ウォード ジョージ・ジアニス スザンナ・ザマタロウ
11:50 – 11:55	Closing Address Satoshi Kamada IATSS Executive Director	閉会挨拶 鎌田 聡 IATSS専務理事

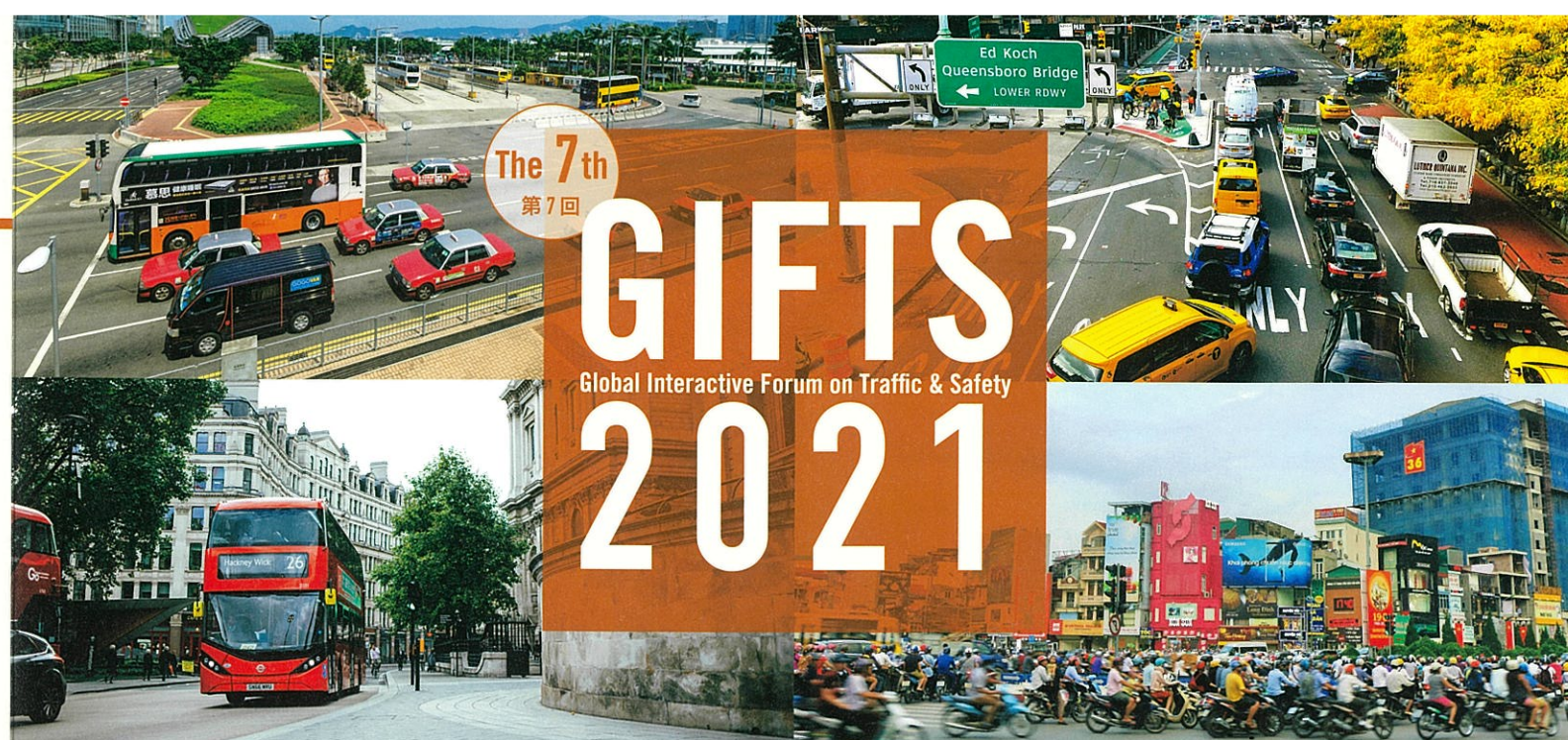
Due to the situation of the COVID-19, we decided to hold GIFTS 2021 online this year. Please kindly note that attending at the venue is refused. The registration for GIFTS2021 is available from the link below.

新型コロナウイルスの感染状況から、本年はオンライン配信を行うことを予定しております。ご来場はお断りさせていただきますので予めご了承ください。下記の URL から参加登録が可能です。

参加登録 / Registration <https://site2.convention.co.jp/gifts2021/>

Inquiries International Association of Traffic and Safety Sciences
 kakinuma@iatss.or.jp, sasa@iatss.or.jp
<http://www.iatss.or.jp>

連絡先 (公財) 国際交通安全学会担当：柿沼、佐々
 メール kakinuma@iatss.or.jp, sasa@iatss.or.jp
<http://www.iatss.or.jp>



November 18 (thu)

The Cultural Diversity in Traffic and Building of Safe Societies: Toward Common Vision

In recent years, the number of traffic fatalities in the world has continued to rise, and it is currently estimated that each year this number will exceed 1.35 million. Ninety percent of the total number of deaths happen in medium- and low-income countries, and it is a matter of concern that traffic accidents are the number one cause of death among young people (aged 15 to 29). Meanwhile, in developed countries, the reduction of fatal accidents has reached a peak, and the construction of a new safety system to achieve zero traffic fatalities is called for. It has to be said that overcoming traffic accidents is a common challenge for the world—regardless of how economically developed the country or region is.

The unique values, religions, life principles, and social systems in each country and region are the basis for the prescriptive beliefs and actions of traffic participants, laws and regulations, and administrative organizations. These cultural factors affect how tolerant people are about traffic accidents and traffic safety policies. Therefore, it is important that we understand and thoroughly consider the impact that culture has in order to share knowledge of traffic safety measures among countries and regions, and to promote international collaboration and cooperation with the aim of achieving a society that is traffic accident free.

From this perspective, the symposium "Diversity in Traffic Culture and Unsafe Behavior" held last year confirmed that it was necessary to organize the definition of traffic culture and explore road users' behavior and traffic safety participants' activities. At the same time, it also confirmed that we should promote understanding traffic safety culture, and countries around the world should cooperate to reduce traffic accidents.

With participation from international experts and officials regarding traffic accidents, the symposium will pick up where we left off last year and discuss a common vision that we should aim at toward reducing traffic accidents. In addition, participants will exchange views on what kind of investigations and research should be conducted from the perspective of international cooperation in order to formulate effective traffic policies and implement measures, and how their outcomes should be shared widely and socially to create a society and culture that is traffic accident free. These things will examine the framework for international "co-creation" regarding the common vision for the world and what effective traffic safety policies should be like. We hope that this symposium will further stimulate activities aimed at reducing traffic accidents.

交通文化の多様性と安全な社会の形成 ～ Common Vision を目指して ～

近年、世界の交通事故死者数は増加の一途をたどり、現状で毎年 135 万人を超えると推定されている。これら死者数全体の 9 割は中低所得諸国であり、年齢層別にみると若年層・若者 (15-29 歳) の死亡原因の第一位が交通事故による死者とされていることは、憂慮すべき事態といえる。また、先進諸国に目を転じると、死亡事故の削減は頭打ちになっており、交通事故死者数ゼロに向けて新たな安全システムの構築が求められている。国・地域の経済の発展段階に拘わらず、交通事故の克服は世界共通の課題であるといわざるを得ない。

各国・地域における特有の価値観や宗教、生活信条や社会制度は、交通参加者の規範的な信念や行動、法令や行政組織の基盤であり、これらの文化的要因が交通事故や交通安全政策への許容度などに影響を与えている。したがって、交通事故のない社会を目指して、国家や地域間で交通安全対策の知見を共有し、国際的な連携や協力を推進するためには、文化による影響を把握し、十分に考慮することが重要である。

このような観点から、昨年開催されたシンポジウム「交通文化の多様性と安全軽視行動 Diversity in Traffic Culture and Unsafe Behavior」では、交通文化の定義を整理し、道路利用者の行動と交通安全の関係者の活動を探っていくとともに交通安全文化の理解を推し進め、交通事故の削減へむけて世界各国が共同すべきことが確認された。

本シンポジウムでは、昨年に引き続き、国際的に活動する交通事故の専門家や実務者の参画を得て、交通事故削減に向けて目指すべき共通のビジョンについて討議を行う。さらに、実行力のある交通政策立案と対策実施のために、国際連携の観点でどのような調査・研究を実施すべきか、その成果を広く社会的に共有することにより、交通事故のない社会と文化を形成すべきか。その方途について意見交換を行う。これらは世界の共通のビジョンと有効な交通安全政策の在り方についての国際的「共創」の枠組みを検討するものであり、本シンポジウムが交通事故削減に向けた活動をさらに活性化させることを期待する。



Greeting

Since its establishment in 1974, the International Association of Traffic and Safety Sciences (IATSS) has aimed to achieve a desirable transportation system, with research focused on traffic safety as the core of its activities. The transportation situation in Japan and around the world has undergone major changes, and practical efforts are required in various areas such as the environment, energy, natural disasters, and social welfare. It has become increasingly important to consider the role of transportation in the context of different regional and national characteristics as well as cultural backgrounds. From this perspective, the activities of our association place importance on a “transdisciplinary” nature, in which not only those in academic fields, but all stakeholders involved in transportation participate. As part of this effort, we have been holding the GIFTS (Global Interactive Forum on Traffic and Safety) annually since 2015, aiming to build a sustainable “co-creation of knowledge.” This is the 7th forum, with participation from experts in transportation and safety as well as specialists from international organizations, to kick around the roles of transportation policy in response to regional and national characteristics. We will actively exchange opinions and discuss various issues to be resolved for a sustainable transportation society and future prospects, while keeping the ideal post-corona society in mind. We look forward to your active participation.

International Association of Traffic and Safety Sciences (IATSS)
President
Kazuhiko TAKEUCHI

ごあいさつ

国際交通安全学会 (IATSS) は、1974 年に設立されて以来、交通とその安全を中心とする研究調査を活動の基軸に据え、望ましい交通社会の実現を目指してまいりました。

日本及び世界の交通を取り巻く環境は大きく変貌し、環境、エネルギー、自然災害、社会福祉などの諸領域において、様々な実践的取り組みが求められています。異なる地域や国の特性や文化的背景に即して交通の役割を検討することが、ますます重要になっています。

当学会の活動は、このような観点に立ち、学術の領域だけではなく交通に携わる多くの関係者が参画する「超学際性 Transdisciplinary」の立場を重視しています。その一環として、2015 年より毎年、国際フォーラム GIFTS (Global Interactive Forum on Traffic and Safety) を定例開催し、持続的な「知の共創」を目指してきました。

今回は第 7 回を迎えますが、交通とその安全の専門家ならびに国際機関の実務者の方々に参画いただき、地域や国の特性に応じた交通政策の在り方について、これまでの議論をさらに深めるための討議を行いたいと思います。こうした検討を通じて、ポストコロナ社会のあり方を念頭に置きつつ、持続可能な交通社会の構築に向けた諸課題、将来に向けた展望について、活発な意見交換と討議を行いたいと思います。

皆様の積極的なご参画をお願い申し上げます。

国際交通安全学会 (IATSS)
会長 武内 和彦

Coordinator コーディネーター



Shunsuke Managi

Shunsuke Managi is the Distinguished Professor & Director of Urban Institute at the Kyushu University, Japan. He is a director for United Nation' Inclusive Wealth Report 2018 (IWR 2018), a lead author for the Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), a coordinating lead author for the Intergovernmental Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES), a coordinating lead author UNESCO International Science and Evidence based Education Assessment, an editor of “Economics of Disasters and Climate Change”, “Environmental Economics and Policy

Studies”, and is the author of “Technology, Natural Resources and Economic Growth: Improving the Environment for a Greener Future” and editor of “The Routledge Handbook of Environmental Economics in Asia”. He is the co-chair the Scientific Committee of the 2018 World Congress of Environmental and Resource Economists. He was the recipient of a JSPS Prize and council member of The Science Council of Japan. More detailed information is available at: <http://www.managi-lab.com/english.html>

*以下、アルファベット順 *Listed in alphabetical order.

Lecture / Panel Discussion

講演 / パネルディスカッション



Soames Job

Dr Soames Job recently returned to road safety consulting and his previous role as the Principal and CEO of Global Road Safety Solutions Pty. Ltd. (GRSS). Most recently (July 2015- August 2021), Soames was Head of the Global Road Safety Facility, and Global Lead for Road Safety with the World Bank. Soames has a reputation for extensive expertise, inventive translation from evidence to policy, and a powerful track record of success in leading large teams, major programs, strategy & policy creation,

as well as enhanced implementation and efficiency. Soames has successfully headed government lead organisations in road safety, been a professor, consulted for many leading global organizations, and has provided road safety guidance to over 90 countries. Previous roles include Executive Director of the National Road Safety Council of Australia, and Executive Director of the New South Wales Centre for Road Safety, and President of the Australasian College of Road Safety. Mainly as member of a team, Soames has won many national and international awards in road safety including 5 Prince Michael International Road Safety Awards, and has over 500 scientific publications.

馬奈木俊介

九州大学工学研究院教授・主幹教授・都市研究センター長。新技術及び Inclusive Transportation (包括的な交通) の研究を行っている。国連「新国富報告書」代表、多くの国連報告書の統括代表執筆者、OECD (経済協力開発機構貿易・環境部会) 副議長、2018 年・世界環境資源経済学会共同議長などを歴任。世界、各国の新国富指標を代表し、持続可能性評価のための開発を代表して行っている。書籍『ESG 経営の実践』、『持続可能なまちづくり』、『新国富論』など。第16回日本学術振興会賞受賞。第25期日本学術会議会員。

詳しい情報についてはこちら: <http://www.managi-lab.com/>

ソームズ・ジョブ

ソームズ・ジョブ博士は、先ごろ交通安全のコンサルタント業及び Global Road Safety Solutions 社の CEO 兼社長に復帰した。復帰以前の 2015 年 7 月から 2021 年 8 月までは、世界銀行のグローバル道路安全ファシリティア局長及び道路安全のグローバルリーダーを務めた。ジョブ氏は、広範な専門知識を生かしてエビデンスに基づいた独創的な政策形成を行うことで有名であり、大規模チームの統率、主要プログラムの実施、戦略・政策を立案する上での強化や効率化に関し、輝かしい実績を有している。教授を務める一方で交通安全に関する政府主導組織を成功裏に統率し、主要なグローバル機関のコンサルタントを務め、これまでに 90 以上の国々に交通安全に関するガイダンスを提供している。また、オーストラリア国家交通安全委員会議事、ニューサウスウェールズ州交通安全センター長、オーストラリア交通安全カレッジ学長などを歴任した。プリンス・マイケル・インターナショナル・ロード・セーフティ・アワードを 5 回受賞するなど、主にチームの一員として国内外で交通安全分野に関する賞を多数受賞しており、学術的著作物も 500 点を超える。

Lecture / Panel Discussion

講演 / パネルディスカッション



Akinori Morimoto

Akinori Morimoto is a professor in the Department of Civil and Environmental Engineering at Waseda University. He specializes in urban and transportation planning, with a particular focus on integrated strategies for land use and transportation planning. He is conducting research on compact cities and smart cities as sustainable cities, the relationship between urban planning and the introduction of next-generation transportation such as LRT and automated vehicles, and traffic safety.

After graduating from Waseda University, he has been involved in national policy making and local city planning for more than 30 years as a committee chairman and member. He is the project leader of the Global Research Alliance on Traffic and Safety (GRATS) at the IATSS. His recent publications include “City and Transportation Planning (2021)”.



Nicholas J. Ward

Professor Nic Ward (F. Erg. S.) is the Director of the Center for Health and Safety Culture and a Professor of Industrial and Management Systems Engineering in the Norm Asbjornson College of Engineering at Montana State University. Professor Ward holds a Ph.D. in Organizational Psychology (Human Factors) from Queen' s University in Kingston, Canada. In his role at the Center, Professor Ward is responsible for creating a network of collaborators, creating a sustainable vision for the center, and aligning the center with the University' s mission. He also

serves as a Principal Investigator (PI) and provides leadership and expertise on multiple projects.

Ward is an original member of the Transportation Research Board (TRB) Subcommittee on Roadway Safety Culture, co-author of the National Toward Zero Death strategy, and a recognized international leader for the advancement of traffic safety culture as the foundation for creating safe systems.

Nic resides in Bozeman, Montana. In his spare time, Nic enjoys traveling, rafting, good food and spending time with his friends and three dogs.



George Yannis

George Yannis is Professor in Management of Traffic and Safety with particular focus on data management and analysis and is currently Director of the Department of Transportation Planning and Engineering of the School of Civil Engineering at the National Technical University of Athens (NTUA).

For more than 30 years, he has contributed extensively in more than 260 research and engineering projects and studies and in several scientific committees of the European Commission and other International

Organisations (UNECE, OECD, WHO, World Bank, EIB, CEDR, ERF, IRF, UITP, ETSC, ECTRI, WCTR, TRB).

He has published more than 650 scientific papers (202 in scientific journals) widely cited worldwide.

More detailed information is available at: www.nrso.ntua.gr/geyannis



Susanna Zammataro

In her capacity as Director General of the International Road Federation (IRF) in Geneva, Switzerland, Susanna Zammataro is responsible for developing and implementing strategic plans for the organization. Established in 1948, IRF is a membership-based organisation, whose mission is to promote the development of roads and road networks that enable access and sustainable mobility for all (www.irfnet.ch).

Recently named as one of the 40 Most Remarkable Women in

Transport by TUMI, Susanna is an untiring advocate for road safety. She is a member of the Advisory Board of the FIA High Level Panel on Road Safety and serving since 2012 as the Co-Chairperson of the “Safer Roads and Mobility” Pillar of the United Nations Road Safety Collaboration Group (UNRSC), a global multi-stakeholder partnership whose aim is to facilitate international cooperation and to strengthen global and regional coordination.

森本章倫

森本章倫教授は早稲田大学の社会環境工学科の教授。専門は都市計画および交通計画で、特に土地利用と交通計画の統合戦略に焦点を当てている。持続可能な都市としてコンパクトシティやスマートシティの研究、次世代交通であるLRTや自動運転車の導入とまちづくりの関係、交通安全などについて研究を行っている。

早稲田大学卒業後、30 年以上にわたり、国の政策立案や地方都市の計画策定に委員長、委員として携わり、現在日本都市計画学会の副会長、日本交通政策研究会の常務理事などを務めている。国際交通安全学会では、交通・安全における国際協調 (GRATS) のプロジェクトリーダーを務めている。近著として “City and Transportation Planning (2021)” などがある。

ニコラス・ウォード

ニコラス・ウォード教授は安全衛生文化センター長であり、モンタナ州立大学の工学部ノーム・アスビョルンソン (人名) カレッジで産業及び管理システム工学の教授。カナダのキングストンにあるクイーンズ大学で組織心理学 (人的要因) の博士号を取得。同センターでの彼の役割として、共同研究者のネットワークを構築し、センターの持続可能なビジョンを考案、センターを大学の使命に合わせる責任を担っている。彼はまた、主任研究員 (PI) を務め、複数のプロジェクトでリーダーシップと専門知識を提供している。

ウォード教授は道路交通安全文化に関する TRB(輸送調査委員会) 小委員会の初期メンバーで、全米死者数ゼロ戦略の共同執筆者であり、安全システムを構築するための基盤として交通安全文化の推進に関する国際的リーダーとして認められている。

モンタナ州ボーズマンに在住。余暇には、旅行、ラフティング、美味しい食事、友人や3匹の犬との時間を楽しんでいる。

ジョージ・ジアニス

ジョージ・ジアニス教授はアテネ国立技術大学 (NTUA) 土木工学部の輸送計画及びエンジニアリング部部長。専門は交通安全マネージメント、特にデータの管理および分析に重点を当てている。

30 年以上にわたり、260 以上の調査にエンジニアリング・プロジェクト及び研究に携わり、また欧州委員会やその他の国際機関 (UNECE, OECD, WHO, World Bank, EIB, CEDR, ERF, IRF, UITP, ETSC, ECTRI, WCTR, TRB) においてさまざまな科学委員会に幅広く貢献してきた。

彼はまた 650 以上の科学論文 (科学ジャーナル誌には 202) を発表、広く世界中で引用されている。

詳しい情報についてはこちら: www.nrso.ntua.gr/geyannis

スザンナ・ザマタロウ

スイスのジュネーブにある国際道路連盟 (IRF) の事務局長として、組織の戦略計画の開発とその実施を担う。1948 年に設立された IRF は会員の組織であり、その使命はあらゆる人がアクセスでき、持続可能なモビリティを実現できるような道路及び交通網の開発を促進することである (www.irfnet.ch)。

最近では TUMI (Transformative Urban Mobility Initiative) により「輸送における最も注目すべき女性 40 人」の 1 人に選ばれた彼女交通安全の不屈の代弁者である。彼女はまた交通安全に関する FIA(国際自動車連盟) ハイレベルパネルの諮問委員会のメンバーであり、2012 年より国際協力を促進し国際的および地域の調整を強化することを目的としたグローバルマルチステークホルダーのパートナーである国連交通安全協力 (UNRSC) グループの柱、「より安全な道路とモビリティ」の共同議長を務めている。

